

# INSPO 2009

9. ročník konference

Internet a informační systémy  
pro osoby se specifickými potřebami

Kongresové centrum Praha, 14. března 2009



AISO



Křižovatka.cz

# Lenka Zimmermannová

- účastnice všech 8 ročníků INSPO
- její hodnocení přínosu konference použito jako reference při shánění sponzorů
- 8. března 2009 začal hořet její automobil
- z hořící pasti ji zachránil Martin Turták se synem
- více na [www.pomocrodine.cz](http://www.pomocrodine.cz)
- konto paní Zimmermannové:

4104230001/5500

# Organizační záležitosti

- opět přepis mluvené řeči – celé dopolední jednání + odpoledne jen v sekci o informačních technologiích pro neslyšící
- tato sekce poprvé – díky projektu Simultánní přepis mluvené řeči (ČUN + Nadace Vodafone ČR)
- budou se i nahrávat přepisovaná vystoupení – pro potřeby projektu eScribe (projekt ČVUT s podporou Nadace Vodafone ČR)

# Převod mluvené řeči do textu v reálném čase: vize nebo skutečnost?

- Technologie rozpoznávání řeči zajímají lidi:
  - s pohybovým omezením (ovládat klávesnici hlasem, diktovat do počítače text)
  - se sluchovým postižením (automatické titulky v televizi, převod řeči do textu v počítači)
- INSPO 2008:
  - Technická univerzita Liberec (MyDictate)
  - Západočeská univerzita v Plzni (mj. automatické titulkování)

# O rok později:

- NovaVoice (Consulting Company Novasoft – [www.ccnovasoft.cz](http://www.ccnovasoft.cz)) – INVEX 2008: Křišťálový disk – základ řešení Západočeské univerzity v Plzni
- NewtonDictate (Newton Technologies - [www.v2t.cz](http://www.v2t.cz)) – základ řešení Technická univerzita Liberec

# NovaVoice

- převod mluvené řeči na text
  - řešení pro zdravotnictví
  - řešení pro justici
  - řešení pro krajské úřady
  - speciální řešení
- diktát přepíše s relativně vysokou přesností
  - je třeba ještě zredigovat
  - šetří čas
- pro automatický převod mluvené řeči ještě moc ne

# NewtonDictate

- obecný slovník přidáním 20 GB textů z archivu Newton Media – 330 000 slov = 98 % běžných textů
- + oborové slovníky (právnícký 300 000 slov, lékařský 100 000 slov)
- testování v justici – 2000 licencí
- v květnu 2008 první diplomová práce nadiktovaná přes NewtonDictate

# Převod mluvené řeči v reálném čase

- hlasová kultura, srozumitelnost projevu
- zvukové pozadí
- řečníci nemluví najednou
- dostatečný slovník
- adaptace na hlas konkrétní osoby
- výkon počítače

# Převod mluvené řeči v reálném čase

- testuje neslyšící student SŠ – učitelka mluví do bezdrátového mikrofonu, NovaDictate v notebooku (čeština a dějepis)
- chystáme se vyzkoušet v České unii neslyšících
- příliš mnoho vlivů, abych mohl mít v počítači „automatický převodník“ mluvené řeči pro rutinní používání – zatím, ale pokrok je zřejmý

# Automatické titulkování TV pořadů

- Projekt „Eliminace jazykových bariér diváků České televize“ – se Západočeskou univerzitou v Plzni
- Od února 2009 zkušební vysílání automaticky titulkovaných televizních pořadů – zatím Poslanecká sněmovna od 1:05 do 4:00 ze záznamu, ale titulky on-line
- překvapivě kvalitní přepis, málo chyb

# Automatické titulkování TV pořadů

- více doc. Luděk Müller z katedry kybernetiky Západočeské univerzity v Plzni
- na [www.helpnet.cz](http://www.helpnet.cz) aktuální článek „Probíhá zkušební on-line skryté titulkování živých pořadů“
- podrobný popis metody i s výsledky a nástinem dalšího postupu
- dotazník - vítány vaše názory